



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/2006/21
3 August 2006

RUSSIAN
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Восемьдесят первая сессия
Женева, 25-27 октября 2006 года
Пункт 4 повестки дня

ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВOK В ПРИЛОЖЕНИЯ А и В к ДОПОГ

Часть 8: Карманные фонари

Передано правительством Бельгии

Введение

1. Пункт 8.1.5 а) предусматривает, что каждая транспортная единица, перевозящая опасные грузы, должна быть снабжена "одним карманным фонарем (см. также раздел 8.3.4) для каждого члена экипажа транспортного средства".
2. Раздел 8.3.4 гласит следующее: "...используемые осветительные приборы не должны иметь металлических поверхностей, способных приводить к искрообразованию".
3. Дополнительные требования S2 (1), содержащиеся в главе 8.5, предусматривают использование ламп с кодом "ex" в случае перевозки легковоспламеняющихся веществ в закрытом транспортном средстве.
4. Таким образом, существует определенная иерархия типов карманных фонарей, которые в настоящее время разрешается использовать в соответствии с ДОПОГ.

Предложение

5. Пункт 8.1.5 а), четвертый подпункт: "одним карманным фонарем, **соответствующим требованиям раздела 8.3.4**, для каждого члена экипажа транспортного средства".
6. Раздел 8.3.4: "**Используемые карманные фонари не должны иметь металлических поверхностей, способных приводить к искрообразованию**".

S2(1) - Переносные лампы

7. "Запрещается вход **в грузовое отделение закрытого транспортного средства**, перевозящего жидкости с температурой вспышки не выше 61°C либо легковоспламеняющиеся вещества или изделия класса 2, **с карманными фонарями, кроме фонарей**, сконструированных и изготовленных таким образом, что исключается возможность воспламенения легковоспламеняющихся паров или газов, которые могут проникнуть внутрь транспортного средства".

Обоснование

8. Допускается использование двух типов карманных фонарей: см. либо раздел 8.3.4, либо S2; таким образом, было учтено возражение, о котором говорится в пункте 25 доклада, TRANS/WP.15/188.
9. Любые расхождения в толковании между разделами 8.1.5 и 8.3.4 устраняются.
10. Сохраняется базовый принцип: если осмотр груза легковоспламеняющихся продуктов осуществляется с помощью карманного фонаря, то по соображениям безопасности надлежит использовать карманные фонари типа "ex".
11. В XXI веке лампы с открытым пламенем уже не используются.
12. Используемая терминология унифицирована на основе терминологии раздела 8.1.5, в котором упоминаются лишь "карманные фонари".

Последствия

13. Текст становится более ясным.
14. Соответствующие издержки весьма незначительны: карманный фонарь, соответствующий требованиям раздела 8.3.4, стоит пять евро.
